

# Maishofner POST

INFORMATION  
DER  
**ÖVP**  
Maishofen

Eigentümer, Verleger, Herausgeber: ÖVP-Ortsgruppe Maishofen. Für den Inhalt verantwortlich: Hans Rieder, Atzing 111, 5751 Maishofen. Schriftleiter: Alois Vorreiter, 5751 Maishofen 252. Druck und Satz: Schnelldruck Schied, Loferer Bundesstraße 11, A-5700 Zell am See.

## Gemeindebücherei von jugendlichen Lesern gestürmt



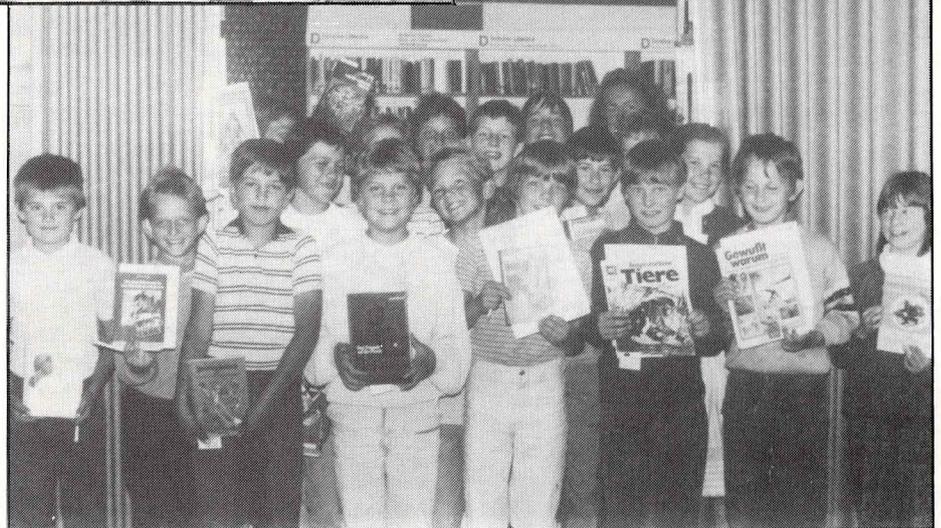
Jedes Jahr zum Ende des Schuljahres lädt der Büchereileiter der Gemeindebücherei alle Schüler von Volks- und Hauptschule ein, mit ihrer Klasse und den entsprechenden Lehrern die Gemeindebücherei zu besuchen.

Sinn dieser Besuche ist natürlich, alle Schüler anzuregen, ihre Lesetätigkeit in den einzelnen Klassen- und Schülerbüchereien während des Schuljahres nun in den Ferien in der öffentlichen Bücherei fortzusetzen. Bei diesen Klassenbesuchen hatten nun **mehr als 300 Maishofner Schüler** die Gelegenheit, die

Gemeindebücherei kennenzulernen und sich **kostenlos** ein Buch auszuleihen. Die große Zahl an guten und auch neuen Kinder- und Jugendbüchern läßt die Wahl nicht besonders schwer fallen.

**Mehr als 1000 Kinder- und Jugendbücher stehen zur Auswahl bereit.** Neben diesen gemeindeeigenen Büchern steht noch eine große Anzahl von Büchern von der Wanderbücherei Salzburg zur Verfügung.

Auf diesem Wege bedankt sich der Büchereileiter der Gemeindebücherei, Alois Vorreiter, bei den entsprechenden Kollegen von Volks- und Hauptschule für den Besuch in der Bücherei.



Die vierten Klassen der Volksschule, die mit großer Begeisterung in den aufgelegten Büchern schmökerten, präsentieren ihre entliehenen Bücher.

Foto Vorreiter.

# Maishofner Sommer

**Kulturtage vom 4. 7. bis 7. 8. 1987**  
**Ausführliches Programm auf Seite 7**

## Gästebetreuung durch die Gemeindebücherei

In Zusammenarbeit mit dem Geschäftsführer des Fremdenverkehrsverbandes, Herrn Aster, wurden an jeden Zimmervermieter und Beherbergungsbetrieb in Maishofen entsprechende Werbemittel verteilt und liegen zur freien Entnahme auch dort und in der Gemeinde auf.

Die Leitung der Gemeindebücherei bittet nun alle mit der Unterbringung von Gästen befaßten Maishofnerinnen und Maishofner, diese Werbemittel auch den **Gästen** bekanntzugeben und sie **auf das Vorhandensein der Gemeindebücherei aufmerksam zu machen**.

Gerade bei Schlechtwetter dürfte ein interessantes Buch den Gästen den Aufenthalt verschönern!

Es besteht außerdem die Möglichkeit, daß Gäste ihre Bücher auch innerhalb der Bürostunden des Fremdenverkehrsverbandes zurückgeben.

**Ausleihzeiten:**  
**Mittwoch** von 17.00—18.00 Uhr  
**Freitag** von 17.00—19.00 Uhr

Die Gemeindebücherei befindet sich **im 1. Stock des Postgebäudes**. Eingang direkt neben den Räumen des Fremdenverkehrsverbandes! In einem jederzeit zu benützenden **Lesesaal** liegen die neuesten Tageszeitungen und Illustrierten für Ihre Gäste auf.

Die 4a1-Klasse der Hauptschule Maishofen besuchte vor 3 Wochen im Rahmen der Aktion „Österreichs Jugend lernt die Bundeshauptstadt kennen“ Wien.

Als einen der Höhepunkte haben Klasse und Lehrer selbst einen Empfang bei Bundespräsident Dr. Kurt Waldheim organisiert. Der Klassen-sprecher Alfred Schipflinger überreichte dabei dem Bundespräsidenten als kleines Präsent die neuerschienene Langspielplatte der Trachtenmusik-kapelle Maishofen. Der Bundespräsident führte dabei seine Gäste durch die Amtsräume der Hofburg und erklärte selbst die Besonderheiten der einzelnen Räume. Nach einem halb-

stündigen Aufenthalt in der Hofburg stellte sich der Bundespräsident noch für dieses Gruppenfoto zur Verfügung.

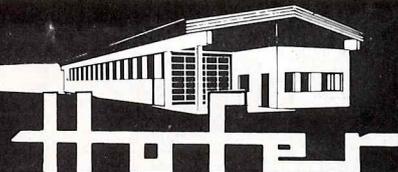
**Hockend von li.:** Sofie Petnehazy, Norbert Dick, Alfred Schipflinger, Helga Unterberger, Michaela Gruber, Michaela Hochstaffl, Silvia Dick.

**Stehend von li.:** Fl. Elke Vorreiter, Inge Wallner, Silvia Gensbichler, Sigurd Faistauer, Erwin Voithofer, Andrea Unterberger, Christine Dürlinger, Bundespräsident Dr. Waldheim, Birgit Burmann, Fl. Alois Vorreiter, Alexander Rainer, Stefanie Söls, Priscilla Langegger, Regina Neumayer, Petra Wartbichler.



## Karosserie

5700 Zell am See, Loferer Bundesstraße 87  
 Telefon 06542/3271



## Hagleitner

Betriebshygiene KG

Durchdachte Komplett-Systeme für alle Hygiene-Bereiche

- Waschraum- und Sanitärhygiene
- Universalreinigung
- Pflegeprodukte
- Wäsche-Pflege
- Bodenpflege
- Küchenhygiene
- Zusatzartikel

Zentrale: A-5700 Zell am See - Postfach 93  
 Betrieb: Prielau 121  
 Tel. (06542) 2896, 3682 - Telex 66746 BEHAG

Ihre beste Einkaufsquelle

**SPAR**  **markt**  
**DICK**



## Salzburger Sand- und Kieswerke

Gesellschaft m. b. H. & Co.  
 5101 Bergheim bei Salzburg, Lengenfelden 163  
 Tel. (06 62) 511 55

PÜNKTLICH — LEISTUNGSFÄHIG — RATIONELL

## Kieswerke — Transportbeton

Werk Siggerwiesen, Tel. 06 62/51 193  
 Werk Wals, Tel. 85 04 54  
 Werk Weiterwörth, Tel. 062 72/324  
 Werk Saalfelden, Tel. 065 82/34 85  
 Werk Sulzau, Tel. 064 68/35 605

Werk Salzburg, Siggerwiesen, Tel. 06 62/51 7 58  
 Werk Salzburg-Kleßheim, Tel. 06 62/51 7 58  
 Werk Thalgau, Tel. 06 2 35/290  
 Werk Salzburg-Bischofshofen, Tel. 06 62/22 78  
 Werk Eben im Pongau, Tel. 06 64 64/81 65  
 Werk Maishofen, Tel. 06 65 42/83 17  
 Werk Hollersbach, Tel. 06 65 62/81 82  
 Werk St. Michael, Tel. 06 64 77/666  
 Werk Unterstein, Tel. 06 64 16/594



**A&O**

**MARKT SPRITZENDORFER  
 MAISHOFEN und KIRCHHAM**

**Nah & Frisch**

Nützen Sie Ihre preiswerte Einkaufsmöglichkeit im Ort.

Wir bieten täglich frisches Obst, Wurstspezialitäten der Fa. Rass, Stefanitsch, Reiter u.a. - Reformwaren der Häuser Lösch, Carlisan, Biodiät und Synpharma. - Kaffeespezialitäten von Wedl, Jacobs, Meinel sowie das umfangreiche A&O-Tiefpreisprogramm.

# Aktuelles aus den Bünden:

## ÖAAB-Stammtische

### Sommerpause

Bei der Ausschußsitzung des ÖAAB Maishofen im Juni wurde wieder die Beibehaltung der Sommerpause in den Monaten Juli und August beschlossen. Der erste Stammtisch wäre dann wieder am ersten Donnerstag im September im Faistauerstüberl des Gasthofs Post.

Außerdem wird der Stammtisch wieder zu seiner alten Form, nämlich der Abhaltung in eingeladenen Gruppen, zurückkehren. Das Einladen erfolgt durch Plakatieren.

## Wallfahrt nach St. Bartholomä

Am Samstag, dem 22. August 1987, findet wieder die schon zur Tradition gewordene Bartlmä-Wallfahrt statt. Der ÖAAB Maishofen bietet wieder allen Interessierten an, die Busse für die Hin- und Rückfahrt von Berchtesgaden zu organisieren. Melden Sie sich bitte bei Josef Aglassinger (Tel. 82 82) oder bei Otto Rainer (Tel. 83 63 privat, 82 21 Lagerhaus) an, damit die Busse entsprechend organisiert werden können.

Am selben Tag werden auch ein oder zwei Mannschaften am **Mannschaftsschießen im Schloß Kammer** teilnehmen.

## 2. Maishofner Hindernisfahrt

Am Samstag, dem 10. Oktober 1987, wird die ÖAAB-Ortsgruppe Maishofen wieder die Maishofener Hindernisfahrt durchführen. Diese Herbstveranstaltung, die im Vorjahr recht großes Interesse fand, wird wieder von unseren Mitgliedern Neumayer Siegfried, Brandstätter Sepp, Schintlmeister Adi und Rainer Otto organisiert werden.

## Seniorenbund — Frühlingsausflug

Am 1. Juni 1987 wurde der schon traditionelle Frühlingsausflug des Salzburger Seniorenbundes — Ortsgruppe Maishofen durchgeführt. 50 Senioren beteiligten sich an der von ihrem Obmann Matthias Brandstätter organisierten Fahrt nach Berchtesgaden. Von dort führte die Fahrt dann auf die Roßfeldstraße bis in eine Höhe von 1.500 Meter. Über den Dürnberg ging es dann nach Hallein. In St. Kolomann wurde die Mittagsrast gemacht. Am Nachmittag führte die Fahrt dann durch den ganzen Tennengau über das Lammertal nach Abtenau. Über Mühlbach, Dienten und den Filzensattel wurde schließlich wieder der Ausgangspunkt Maishofen erreicht.

## Bergwanderung des ÖAAB

Am 13. September 1987 wird der ÖAAB Maishofen seine zweite Herbstveranstaltung in Form einer Bergwanderung durch-

führen, zu der alle Interessierten schon heute eingeladen sind. Ziel ist der Gaisstein in Hinterglemm, den wir über die Saalhofalm erreichen wollen. Der Abstieg erfolgt über die Pfandeben-alm zur Lindlingalm. Die Gehzeit beträgt ca. 7 Stunden. Die Führung liegt in den bewährten Händen von Sepp Aberger.

## „Dilling-Sepp“ — 60 Jahre

Im Mai feierte **Sepp Oberbichler**, auch Dilling-Sepp genannt, die Vollendung seines 60. Lebensjahres. Sepp Oberbichler wurde am 6. 5. 1927 in Wagrain geboren. Sein Vater war Wegmacher beim Landesbauamt. Sepp erkrankte an Kinderlähmung und leidet an dieser Behinderung noch immer. Er war Zögling des Kinderdorfes St. Anton. Nach der Pflichtschule arbeitete er als Landarbeiter in Bruck. Am 1. 10. 1951 kam Sepp als Pferdeknecht zum Unterdillingbauer in Maishofen. Nachdem die Pferde immer weniger wurden, übernahm er die Stelle als Galtviehfütterer bei dem damals zum Unterdilling gehörenden Summererbauern. Im Sommer geht er trotz seiner von der Kinderlähmung herrührenden Gehbehinderung seit 1967 jeden 2. Tag auf die Unterdillingalm unter der Schwalbenwand und betreut das dort weidende Jungvieh. Er hat dabei eine Gehzeit entwickelt, die von vielen gesunden Wanderern nicht erreicht wird.

Im November 1983 erhielt Sepp für 42 verdienstvolle Jahre eine Ehrentafel der Landarbeiterkammer. Im Gasthof Pichler wurde Sepp Oberbichler im Kreise seiner ÖAAB-Kollegen aus Maishofen alles Gute zum Sechziger und weiterhin viel Zufriedenheit und Gesundheit in Maishofen gewünscht.

Gemeindebücherei

**Maishofen**

Postgebäude, 1. Stock



Ausleihe: Mittwoch 17-18<sup>h</sup>  
Freitag 17-19<sup>h</sup>



**Volkspartei**



**SEPP HOLLEIS**

Landmaschinen - Traktoren - Stalleinrichtungen - Melkanlagen - Ersatzteile - Kundendienst

**ALFA-LAVAL** Markt



A-5751 MAISHOFEN  
Tel. (0 65 42) 82 91



Das beste Service  
für Sie und Ihr Auto

**BP TANKSTELLE  
Espresso**

JOSEF RIEDER  
Maishofen

**Ernst u. Anna Steiner**

Kaufhaus —  
Frühstückspension

KIRCHHAM  
Telefon 82 79

**Georg Streitberger**

Tischlerei

5751 Maishofen, Oberreith  
Telefon 24 72

**Ulrich  
Stöckl**

**REFORM**  
VERTRAGSHÄNDLER  
KUNDENDIENST



5751 MAISHOFEN  
Tel. 065 42 / 82 61



wir geben  
den TON  
an

J. u. A  
LENZ  
**PINZGAUER  
MUSIKHAUS**  
DAS HAUS GUTER  
MUSIKINSTRUMENTE

Stadtgeschäft:

Zell am See, Anton-Wallner-Str. 11  
(bei Pinzgauer Diele)

Ausstellungsraum und Großlager:

Zell am See, Loferer Bundesstr.  
(Nähe ARBO) Telefon 0 65 42 - 36 22



Der Jugendchor Maishofen mit seiner Leiterin Angelika Schipflinger (re.)

## Maishofner Maisingen — Großer Applaus für mitwirkende Gruppen

Am 3. Mai 1987 wurde wieder das vom ÖAAB Maishofen organisierte und durchgeführte Maishofner Maisingen abgehalten. Seit 1981 findet dieses beliebte Singen und Musizieren bereits zum siebenten Mal statt. Der Obmann des ÖAAB Maishofen, Otto Rainer, konnte unter den zahlreichen Gästen auch den Neukirchener Bürgermeister Peter Nindl, Altbürgermeister Hans Brunner und Bürgermeister Hans Rieder begrüßen.

Selbstverständlich stellte auch heuer wieder Maishofen einen Großteil der Mitwirkenden. So erfreuten die Maishofner Stubenmusi, der Jugendchor Maishofen, die

Maishofner Tanzmusi, ein Bläserquintett der Trachtenmusikkapelle und die Landjugend Maishofen die Gäste mit ihren musikalischen Darbietungen.

Außerdem wirkten beim Maishofner Maisingen die Geschwister Schmiderer aus Kehlbach bei Saalfelden und der Osttiroler Viergesang mit, der durch seinen geknnten und lustigen Gesang seine Zuhörer begeisterte. Durch das Programm führte wieder der bekannte Saalfeldener Hochzeitslader Rupert Struber, der mit seinen humorvollen Einlagen die anwesenden Gäste zum Lachen anregte.

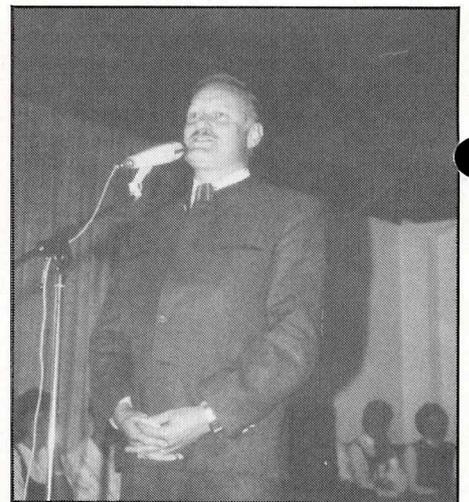
Bürgermeister Hans Rieder dankte in seinem Schlußwort dem ÖAAB Maishofen für die Durchführung dieses schon so beliebt gewordenen Maisingens.



Die Maishofner Tanzmusi und das Bläserquintett im Hintergrund



Die Landjugend Maishofen bei ihren Tänzen



Bgm. Hans Rieder dankt der ÖAAB-Ortsgruppe Maishofen für die Durchführung des Maishofner Maisingens.

**bd Bruno Dick**

Sanitäre Anlagen

Zentralheizung

Olfeuerung - Gas

**THERMOVAL**  
Fußbodenheizung

5751 MAISHOFEN 246

Telefon: 0 65 42 - 85 07

Gemeindebücherei  
**Maishofen**

Postgebäude, 1. Stock



Ausleihe: Mittwoch 17-18<sup>h</sup>  
Freitag 17-19<sup>h</sup>

# ÖVP-FRAUEN

**Sonntag, 31. Mai 1987: Bezirksveranstaltung in der Versteigerungshalle**

Eine Veranstaltung ganz besonderer Art war der große Bauernmarkt mit Bauerntafel im Versteigerungsgelände. Aus allen Ortsgruppen wurden Waren angeliefert, und es herrschte rege Betriebsamkeit beim Aufrichten der Standln und den Vorbereitungen für die Bauerntafel. Die Bezirksleiterin, Anneliese Neumayr, konnte bei der Eröffnung zahlreiche Gäste, darunter viele Ehrengäste aus Stadt und Land begrüßen. Besten Anklang fand die Bauerntafel. Großes Lob gebührt den Maishofner Bäuerinnen, die unermüdlich für Nachschub aus der Krapfenküche sorgten und mit ihren Blattln und Germkrapfen das Herz jedes Freundes heimischer Kost höher schlagen ließen. Auch Zwetschkenpofesen, Sur- und Schweinebraten mit Speckkraut oder Erdäpfelsalat, Gerstluppe, Speck- und

Käsebröte sowie Kuchen in reicher Auswahl hatten die Frauen in großen Mengen herbeigeschafft.

Herrliche Handarbeiten, selbstgemachte Säfte, Marmeladen und Salben waren sehr gefragt und schnell verkauft.

Ein Lob gebührt der Bezirksleiterin und allen Mitarbeiterinnen für die gute Zusammenarbeit, die zum Gelingen dieses Festes beitrug. Ein herzliches „Dankeschön“ aber auch an alle, die durch ihre Spenden und Unterstützung uns zu diesem Erfolg verholfen haben.

**Der Reinerlös dieser Veranstaltung dient natürlich einem karitativen Zweck**, nämlich der Finanzierung des Behindertenurlaubs und zur Unterstützung sozialer Härtefälle.

### Herbstprogramm:

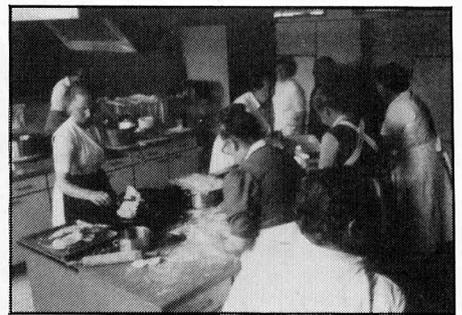
Samstag, 10. Oktober: **Lucia de Lammermoor**, Oper von Gaetano Donizetti.

Sehr gute Karten zum Preis von S 520,— sind gesichert. Den Mitgliedern gehen noch Einladungen gesondert zu, Nichtmitglieder — Anmeldung im Kaufhaus Dick oder bei Rosa Eder.

Donnerstag, 15. Oktober: **Symphonie Nr. 9 von Beethoven**: Karten bereits ausverkauft. Vormerkung für etwaige Ausfälle aber möglich.



Ein abgeräumter Stand mit Erna und Silvia Hasenauer und Rainer Loisi.



Die Maishofner hatten in der Küche Hochbetrieb

## Ärztendienst

Das Rote Kreuz ersucht uns um Information darüber, daß es seit Mitte Mai 1987 für einige Gemeinden des Pinzgaues eine einheitliche

### Kurzzrufnummer 141

gibt. Es kann also der Ärztenotdienst auch an Wochenenden mit dieser Kurzzrufnummer erreicht werden, und es braucht keine Vorwahlnummer mehr verwendet werden.

Gemeindebücherei

**Maishofen**

Postgebäude, 1. Stock



Ausleihe: Mittwoch 17-18<sup>h</sup>  
Freitag 17-19<sup>h</sup>



**HOLZBAU  
SEPP HÖCK**  
ZIMMERMEISTER - SÄGEWERK  
PARKETTBODEN

**5751 MAISHOFEN**

Tel. (06542) 8238

empfiehlt sich zur Ausführung sämtlicher Zimmererarbeiten wie Dachstühle, landw. Bauten und Lagerhallen, Balkone u. a.



Volkspartei

**STEYR  
FIAT**



KFZ-Fachbetrieb

**Fa. Sollereder**

5751 MAISHOFEN

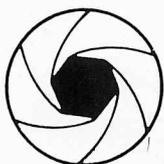
Telefon 06542/8313

**Brüder Hammerschmidt OHG**

**Bagger- und Transportunternehmen**

A-5751 MAISHOFEN - Lahntal 121

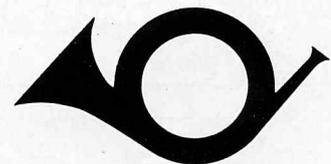
Telefon (06542) 8269



- Modernstes Fotostudio, Portraits, Kinder, Hochzeiten, Familien-Aufnahmen, Paßfotos, Sofortbilder
- Reportagen und Videofilme
- Prospekt- und Ansichtskartenfotografie
- Foto-Labor und Service
- Spezialgeschäft für Ihren Fotobedarf
- Souvenirs und Geschenke

**foto  
faistauer**

Zell am See, Stadtplatz, Tel. 0 65 42 / 24 98 · Schüttdorf, Tel. 0 65 42 / 73 79



FAMILIE FAISTAUER

»Gasthof Post«

MAISHOFEN, Tel. 8214

# Maishofen auf einen Blick:

## Anton Faistauer

**Bleibende Erinnerung an seinen 100. Geburtstag**

Die Idee, über die Aktivitäten zu seinem Geburtstag (Sondermarke, Ausstellung, Katalog usw.) hinaus etwas Bleibendes zu schaffen, ist sicher gut und wird wohl von allen Faistauer-Freunden — und es sind noch mehr geworden in den letzten Monaten — gutgeheißen.

Die Vorstellung, dies durch einen neuen Faistauer-Brunnen zu tun, ist sicher auch legitim, und vor allem in künstlerischen Bereichen darf man und muß man vielleicht sogar manches wagen und versuchen, ohne daß man von vornherein schon weiß, was schließlich herauskommt.

Der Wettbewerb fand in der Künstlerschaft lebhaftes Interesse, und die Preise wurden vergeben und damit ein 1. Preis zur Ausführung vorgeschlagen.

Nun wurden die Diskussionen heftig, blieben nicht immer sachlich genug, aber doch so, daß außer einiger Kreislaufanregung kein Porzellan wirklich zerschlagen wurde. Hauptsächlich die Tatsache, daß der bestehende Dorfbrunnen mit dem „Knaben mit Schwan“ unweigerlich hätte weichen müssen und eine ganze Reihe unserer Mitbürger wirklich überzeugend darstellten, wie lieb und wert ihnen diese Figur ist, war ausschlaggebend, auch an etwas Anderes zu denken.

Es gibt ja schon seit längerem die Anregung von Herrn Pfarrer Tomaschek, beim Kirchenumbau ein Kirchenfenster nach einem Original-Entwurf von Anton Faistauer zu machen, und inzwischen gibt es sogar mehrere, wunderschöne Faistauer-Vorlagen dazu. Geradezu ein Glücksfall ist aber, daß Herr Direktor Dr. Rohrmoser vom Carolino Augusteum in Salzburg bei seinen Recherchen in der Steiermark eine überraschende Entdeckung gemacht hat: Es gibt eine Faistauer-Büste aus seiner Jugendzeit, die authentisch ist und von seinem Freund und später sehr bekannt gewordenen Bildhauer Wilhelm Gösser angefertigt wurde.

Für diesen Faistauer-Kopf einen geeigneten Aufstellungsplatz — im Zusammenhang mit einem verwirklichten Kirchenfenster — zu finden, wird sicher gelingen. Das sollte für unseren Anton Faistauer in Maishofen eine entsprechende, dauerhafte Erinnerung werden.

Einen Vorteil hat die ganze Beschäftigung mit diesem Vorschlag heute schon: wir haben unseren Dorfbrunnen erst so richtig kennengelernt, inklusive seiner Geschichte, und wir werden uns daher umso mehr freuen, wenn in bestmöglicher Weise die Brunnenumrandung einmal erneuert wird.

## Aktion Schülerwald für die Schulabgänger



**Übergabe der Setzlinge an die Schüler der Hauptschule Maishofen durch Raika-Obmann Kaspar Breitfuß (4 v. II.) und Raika-Geschäftsführer Karl Portenkirchner (2 v. II.)**



**Am Steinberg wurden die Setzlinge gepflanzt. Hier die Schüler der 4a1 mit den Lehrern Toni Höller (re.) und Thomas Niederseer sowie den Herren v. Raika, Weidegenossenschaft und Baumschule.**

## Gasthof Pichler Pension

Fam. Lenz  
Maishofen

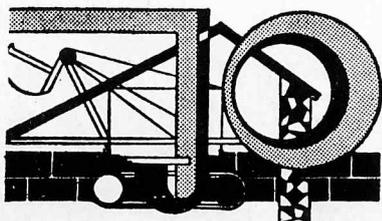


Kirchham  
Telefon 82 50

Renovierter Speisesaal mit neuer Hausbar. Gemütliches Stüberl mit familiärer Atmosphäre. Restaurant mit gutbürgerlicher Küche und internationalen Spezialitäten, Kaffee mit hausgemachten Mehlspeisen, gepflegte Getränke sowie freundliches Service. Wir empfehlen uns für Familienfeiern, Versammlungen etc.

Als erste Schule im Pinzgau wurde die Hauptschule Maishofen für die Aktion Schülerwald ausersehen, einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung und Gesundung unseres Waldes zu leisten. Diese Aktion des Raiffeisenverbandes Salzburg, die im gesamten Gebiet des Landes Salzburg stattfindet, wendet sich an alle Schulabgänger und soll zur Bewußtseinsbildung für den Wald beitragen. Am 12. 5. 1987 pflanzten nun 75 Schüler der vierten Klassen der HS Maishofen unter fachmännischer Beratung auf einem vorher ausgewählten Grundstück im östlichen Bereich des Gemeindegebietes 80 Fichten- und Lärchensetzlinge.

Die Übergabe an die Schüler erfolgte durch den Obmann der Raiffeisenkasse Maishofen, **Kaspar Breitfuß** sowie den beiden Geschäftsführern der Raiffeisenkassen Maishofen und Saalbach, **Portenkirchner** und **Quehenberger**. Mit dabei war der Obmann der Weidegenossenschaft Steinberg, **Peter Hasebauer**, auf deren Grund und Boden die Bäume gepflanzt wurden. Die fachmännische Betreuung stand unter **Hartwig Winner** von der Baumschule Maishofen.



## JOHANN OBERRATER BAUUNTERNEHMUNG

Gesellschaft m. b. H.

5751 MAISHOFEN  
Telefon (06542) 83 71

**BAUSTOFF-  
HANDEL  
RAUPEN-  
UND BAGGER-  
VERLEIH**

# 12. Maishofner Sommer

Kulturtage vom 4. 7.—7. 8. 1987

## PROGRAMM-ÜBERSICHT

Samstag 4. Juli 11.00 Uhr	<b>Ausstellung</b> <b>Anton Faistauer</b> 100. Geburtstag und <b>Johanes Zechner</b> Faistauerpreis-Träger 1987 Einführende Worte Dir. Dr. Albin Rohmoser Überreichung des Faistauerpreises und Eröffnung des <b>12. Maishofner Sommers</b> durch Landeshaupt- mann Dr. Wilfried Haslauer	Hauptschule  Raiffeisenkasse und Galerie im Arzt haus
Donnerstag 9. Juli 20.15 Uhr	<b>Kammerkonzert</b> Werke von Alessandro Stradella, G. F. Händel, J. Haydn, L. Mozart, Dimitrij Schostakowitsch. Ausführende: Eva und Brigitte Steinschaden (Violine), Georg Steinschaden (Klavier)	Schloß Kammer S 80,— Jugend S 60,—
Donnerstag 23. Juli 20.15 Uhr	<b>Theaterabend</b> <b>Il Teatro dell'Archivolto</b> präsentiert „Gli Accidenti di Corstantinopoli“ (Die Unglücksfälle v. Konstantinopel) v. Carlo Goldoni Eine außergewöhnliche Veranstaltung Österreichpremiere	Versteige- rungshalle Vorverkauf S 120,— Vorverk. Jug. S 70,— Abendkasse S 130,— Abendk. Jug. S 80,—
Sonntag 26. Juli 17.00 Uhr	<b>Salzburger Straßentheater</b> „Sganarelle“ Komödie von J. B. Molière	Dorfplatz (bei Schlechtwetter Hauptschule) freiw. Spende
Dienstag 28. Juli 20.15 Uhr	„Bayern-Expreß“ Realsatirisches Kabarett v. u. mit <b>Rudi Klaffenböck</b>	Hauptschule S 80,— Jugend S 60,—
Sonntag 2. August 10.30 Uhr	„Aber Hansei spann ein“ Eine volksmusikalische Veranstaltung rund um das Pinzgauer Pferd in Zusammenarbeit mit dem Pferde- zuchtverband. <b>Mitwirkende:</b> Simon Geigenmusi, Goiserer Vierge- sang, Hochreiter Dreigesang, Reitbauer Klarinetten- musi, Pfaffinger Dirndl, Gerstbodner Tanzmusi, Trachtenmusikkapelle Maishofen. Durch das Programm führt: Bertl Göttl	Versteigerungs- halle S 80,— Jugend S 60,—
Freitag 7. August 21.00 Uhr	„Vorgänge“ Tanz- und Bewegungstheater zeigt „Blausee“ ein Stück vom Land: Regie: Beda Percht	Versteigerungs- halle S 100,— Jugend S 80,—
Samstag 12. Sept. 20.00 Uhr	„Kultur in Betrieben“ <b>Konzert des Mozarteum-Orchesters</b> Dirigent: Wolfgang Rot	Versteigerungshalle Gefördertenpreis S 60,— Jugend S 40,—
Programmänderungen vorbehalten!		
Vorverkauf: Raiffeisenkasse Maishofen, Reisebüro Pichler, Fremdenverkehrsverband Maishofen. Abonnement für alle Vorstellungen S 380,—, Jugendabo bis einschließlich 18 Jahre S 200,—. Veranstalter: Kulturkreis Maishofen. Für den Inhalt und die Organisation verantwortlich: Josef Lenz, Maishofen.		

## Erdbeerkultur Walchenfeld

Mit dem neuen Tiroler Pächter fand bereits eine Aussprache — auch mit den Anrainern — statt, und es ist daher zu erwarten, daß es während der Erntezeit keine größeren Verkehrsprobleme geben dürfte. Sowohl der Betreiber, was seine zugesagten Maßnahmen betrifft, als auch die Verkehrsteilnehmer, was die Beachtung der Schilder und Anweisungen betrifft, müssen jedoch das Ihre dazu beitragen.

## Sperrmüll — Sammlung nun 2 x jährlich

Mit wirklich sehr gutem Erfolg sind in den letzten Jahren jeweils im Frühjahr die Sperrmüll-Sammlungen durchgeführt worden. Zusätzlich gab es während des Jahres die Möglichkeit, Sperrmüll bei der Kläranlage in den dort aufgestellten Containern einzubringen. Dies ist in der letzten Zeit nicht mehr sehr viel getan worden, und trotzdem waren für die Gemeinde die Kosten hoch.

**Nunmehr wurde beschlossen, diesen Dienst — Sperrmüllannahme bei der Kläranlage — einzustellen.**

**Zum Ausgleich wird aber eine generelle Sperrmüllsammlung im ganzen Gemeindegebiet auch im Herbst durchgeführt — also 2 x jährlich — was in den allermeisten Situationen eine wesentliche Serviceverbesserung darstellt.**

**ACHTUNG: Sondermüll** in Haushaltsmengen wird aber nach wie vor bei der **Kläranlage** — während der Dienstzeiten — angenommen und dann entsorgt (wie Autobatterien, Sondermüll-Flüssigkeiten, Medikamente, Altfette usw.)

## Schöner machen und Energiesparen

Unter diesem Motto stehen die diesbezüglichen Investitionen in der Haupt- und Volksschule, wober wir schon mehrfach berichtet haben. Insbesondere die Fassade der Volksschule und des Amtshauses werden vollkommen neu gemacht und — so sind wir überzeugt — gleichzeitig schöner. Ganz im Sinne der beginnenden **Dorferneuerung**.

Letzte Woche wurden die Aufträge an die Bestbieter-Firmen vergeben. Nun kann's endlich wirklich losgehen!

## Kanalbau

Hier gibt es nicht viel Neues zu berichten. Die beiden Baustellen bei Schönhofen und in Point gehen nun nach doch einigen Schwierigkeiten mit dem Wasserstand u. ä. zügig weiter.

Für die Baustelle in Point suchen wir einen geeigneten Mann, der die örtliche Bauaufsicht — täglich eine kurze Zeit — machen kann. Wer Interesse an dieser Aufgabe hätte, sollte sich beim Bürgermeister oder Kanal-Ausschußobmann Otto Rainer melden.



KONZESSIONIERTER  
ELEKTROTECHNIKER

**Ing. Werner  
DICK**

Ihr Elektrohaus

— **Komfort  
mit  
Strom**

## Die neuesten Peugeot- Modelle

von

**AUTOMOBILE  
HERZOG**

5751 Maishofen, Telefon 0 65 42/83 85



## Flächenwidmungsplan

Nun liegt uns die Planung in mehreren Varianten für eine wesentliche Verbesserung der Bundesstraßen-Durchfahrt Kirchham vor. Zuerst wird sich der Raumordnungsausschuß intensiv mit diesen Problemen beschäftigen, und dann wird am Donnerstag, dem 2. 7. 87, 10.00 Uhr, die Bevölkerung von Kirchham, Neunbrünnen und Umgebung Gelegenheit haben, sich ausführlich zu informieren. Das Ortsplanteam und das Zivilingenieurbüro Zandl werden mit Plänen und Bildern größtmögliche Aufklärung geben.

## Kirchplatz wieder o.k.

Es war schon nicht mehr anzuschauen, geschweige denn zu gehen und fahren: Die Frostaufbrüche waren in diesem Bereich gar zu arg. Mit einem leider erhöhten Kostenaufwand wurde aber gleich im wichtigsten Bereich auch der Unterbau dauerhaft saniert, sodaß bei einer späteren Dorfplatzgestaltung nicht dafür noch doppelte Kosten anfallen.

## Ehrenzeihen-verleihungen durch die Gemeindevertretung

Bei ihrer Sitzung am 15. Mai 1987 wurden von der Gemeindevertretung folgende Ehrenzeihenverleihungen beschlossen:

### Josef Aglassinger — Ehrenzeihen in Gold

Gehörte von 1959—1974 durch 15 Jahre hindurch der Gemeindevertretung an, Gründungsmitglied des Verkehrsvereines und seit dessen Bestehen im Ausschuß, seit 1958 auch Kassier.



Überreichung des Ehrenzeihens in Gold an Josef Aglassinger durch Bürgermeister Hans Rieder anläßlich der Jahreshauptversammlung des Verkehrsvereines am 14. Mai 1987.

### Wilhelm Winner — Ehrenzeihen in Gold

Von 1949—1973 Obmann der Wassergenossenschaft Maishofen, 1973—1986 dort aktiv tätig (insgesamt 37 Jahre), Initiator und Chef der Kirchenrenovierung von Prielau.

**Bernhard Kocher — Ehrenzeihen in Silber**  
1965 bis 1986 Kassier der Wassergenossenschaft Maishofen.



Die von der Gemeindevertretung verliehene Ehrenurkunde für Josef Aglassinger.

### Maria Jakober — Ehrenzeihen in Silber

Jahrzehntelanges Wirken als Hebamme in Maishofen.

### Josef Unterberger — Ehrenzeihen in Silber

37 Jahre Tätigkeit in der Wassergenossenschaft Kirchham.

## „Wetterherrenbeten“

Gemäß dem früheren Brauch bei einem Bittgang um Schutz vor Unwettern zu beten, wurde heuer wieder zum dritten Mal das sogenannte Wetterherrenbeten durchgeführt.

**Toni Hammerschmidt**, der Initiator dieses alten Brauches, hat dafür gesorgt, daß dieser fast in Vergessenheit geratene Brauch neu belebt wurde.

So fand dieser Bittgang am 26. Juni in Lahntal-Bergern statt. Der Rundgang führt von der Feichtenkapelle zur Poltenkapelle und wieder zurück.

Gemeindebücherei  
**Maishofen**  
Postgebäude, 1. Stock

Ausleihe: Mittwoch 17-18<sup>h</sup>  
Freitag 17-19<sup>h</sup>

Über 2000 Bücher!

Unterhaltung, Sachbücher, Kinderbücher...

Auf Ihren Besuch freut sich

## „Gasthaus Schloß Kammer“

Fam. Neumayer · Tel. (0 65 42) 82 02

Gute Küche · gepflegte Getränke.  
Unsere Spezialitäten:  
Kasnockn · Brettljause



## LAGERHAUS MAISHOFEN

FERNRUF (0 65 42) 82 21, 82 96

## Wir führen in unseren gut sortierten Lagern:

Düngemittel, Schädlings-Bekämpfungsmittel, Treibstoffe und Schmiermittel, Heizöle, Speisekartoffeln, Maschinen und Geräte, alles für Ihren Garten, alles für Ihren Hobbyraum, Bedarfsartikel, Baugeräte

## Informieren Sie sich über unsere laufenden Aktionen!

## Café-Pension „Haus Hutter“

Hausgemachte Mehlspeisen, Eisspezialitäten!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## WOLFGANG PABINGER Bau- und Möbeltischlerei

5751 Maishofen  
Telefon (06542) 8293 u. 8239

## Albin Neumayr

Edersäge  
Sägewerk, Holzexport, Hobelwerk, Trockenanlage

Maishofen  
Tel. (0 65 42) 82 05

# Schützengesellschaft gewann überraschend den „Bachmannpokal“

Am Samstag, dem 16. Mai 1987, veranstaltete der 1. Plattenwerfer-Club in Maishofen das „Maishofner Vereineturnier“ im Plattenwerfen. Es traten 60 Werfer in 15 Mannschaften an, und es warf jeder gegen jeden. Überraschenderweise konnte die Schützengesellschaft Maishofen dieses Turnier mit 29,3 Punkten gewinnen.

Die Mannschaft bestand aus **Moar Siegfried Streitberger, Hermann Rieder, Uli Stöckl und Siegfried Neumayer**. Den 2. Rang erreichten die Eisschützen (28,8 Punkte) mit **Moar Hans Gruber, Siegfried Gruber, Sepp Aberger und Felix Feiersinger**; 3. Kameradschaftsbund (26,6 Punkte) mit **Siegfried Schöbwendler, Rudolf Fritzenwanker, Hias Rieder und Gottlieb Zabernig**; 4. ÖAAB I; 5.

Künstler; 6. ÖAAB II; 7. Kleintierzüchter; 8. Naturfreunde; 9. Sprunghütte und 10. Sportklub. Das Zielschießen gewann Helmut Rager vor seinem Bruder Bascht.

Die Schützengesellschaft gewann nicht nur den schönen Siegespokal, sondern auch den von den Bachmannbrüdern (Bichlwirt) gestifteten Wanderpokal. Zur reibungslosen Organisation und Abwicklung kann man dem **Plattenwerferclub Maishofen unter ihrem Obmann und Turnierleiter Helmut Rager** gratulieren. Wegen des schlechten Wetters wurde die Preisverteilung in der Versteigerungshalle abgehalten. Zum fröhlichen Ausklang spielte Sepp Weichselbrand mit seiner Zugin.

Leistungen auf der Kreisscheibe waren hervorragend. Von 50 möglichen Ringen erreichte der **Sieger Schlee Rainer** (München) 48 Ringe. 2. Hutter Helmut (Deggen-dorf) 47,46.

**Die Blattlwertung gewann Kerber Hubert 75 Teiler, 5. Millinger Hans (Maishofen).**

Die Schützengesellschaft Maishofen konnte mit Freude feststellen, daß immer mehr Pinzgauer an diesem urigen Schießen teilnehmen. Mehrere Volksmusikgruppen umrahmten den sportlichen Wettkampf.

## Blumenschmuck-Wettbewerb 1986

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung fand am 14. 5. 1987 auch die Ehrung der Sieger im Blumenschmuckwettbewerb 1987 statt.

**Koller Ilse**, Badhausfeldsiedlung 199, 49 Punkte.

**Faistauer Adolf**, Schlosserei, Kirchham 179, **Hettlerhof, Fam. Eder**, Oberreit 2, je 48 Punkte.

**Steiner Cilli**, Atzing 109, 47 Punkte.

**Rieder Josef**, Atzing 30, 46 Punkte.

## Veranstaltungen

**für Juli 1987:** 2. 7. Heimatabend, 20.30 Uhr, Lokal gibt der FVV bekannt. 4. 7. Siebener-Schießen, 9-12 Uhr und 13-18 Uhr, Schießstand Schloß Kammer. 4. 7. Anton Faistauer Ausstellung und Vergabe des Anton Faistauer Preises, 11 Uhr, Hauptschule Maishofen, Eröffnung durch Landeshauptmann Wilfried Haslauer. Zugl. ist diese Veranstaltung vom 4. 7.-7. 8 der Beginn des Maishofner Sommers; versch. Veranstaltungen, u. a. das Sbg. Straßentheater. Genaues Programm beim FVV Maishofen, Reisebüro Pichler u. Bank. 5. 7. Platzkonzert, 20 Uhr, Musikpavillon. 9. 7. Heimatabend, 20.30 Uhr, Lokal gibt der FVV bekannt. 11. 7. Zeller Seefest am Maishofner Badestrand. 12. 7. Platzkonzert, 20 Uhr, Musikpavillon. 16. 7. Heimatabend, 20.30 Uhr, Gasthof Unterwirt. 19. 7. Platzkonzert, 20 Uhr, Musikpavillon. 23. 7. Heimatabend, 20.30 Uhr, Gasthof Unterwirt. 26. 7. Platzkonzert, 20.00 Uhr, Musikpavillon. 30. 7. Heimatabend, 20.30 Uhr, Gasthof Unterwirt.



Die Siegermannschaft der Schützengesellschaft mit dem Bachmann-Wanderpokal und der Trophäe für den ersten Platz, v. r.: Hermann Rieder, Moar Siegfried Streitberger, Uli Stöckl, Siegfried Neumayer.

## Ehrenscheibe für SM Heinrich Just

Beim **Maishofner Feuerstutzenschießen** am 29. und 30. Mai 1987 nahmen 85 Schützen teil und es wurden 6.000 Schuß verfeuert. Die Ehrenscheibe war dem am 9. September 1985 im 66. Lebensjahr verstorbenen **Schützenmeister Heinrich Just** gewidmet. Heinrich Just übte das Amt eines Schützenmeisters 29 Jahre lang sehr zum Wohle der Schützengesellschaft Maishofen aus. Für das Schützenwesen im Pinzgau und im Land Salzburg war er als Oberschützenmeister der Schützengilde Zell am See und als Gauoberschützenmeister des Pinzgaues sehr verdienstvoll tätig. **Oberschützenmeister Albin Neumayr** hob bei der Preisverteilung noch einmal die Verdienste von Schützenmeister Heinrich Just hervor und dankte der anwesenden Frau Elisabeth Just für das Spenden der Ehrenscheibenpreise. **Sieger auf der Ehrenscheibe waren:** 1. Wartbichler Leo, 2. Neumayer Siegfried (beide Maishofen), 3. Daschner Hans (Augsburg). Beim Maishofner Feuerstutzenschießen

wird stehend frei auf 120 m ohne Zielfernrohr nur mit Diopter geschossen. Der Zehner hat einen Durchmesser von 32 mm. Die

Naturkost Radverleih Skiverleih Langlaufschule Tennissport	<b>ADEG-MARKT</b> <b>TEXTIL</b> <b>WINNER</b> <b>M A I S H O F E N</b>
--	--

Zur Durchführung sämtlicher Schlosserarbeiten empfiehlt sich

**Adolf Faistauer**  
 Bau- und Kunstschlosserei  
 5751 Maishofen  
 Tel. 06542/8344

**Heinrich Just K.G.**  
 AUTOELEKTRIK  
 KFZ-Werkstätte  
 5700 Zell am See, Tel. 2377  
 Volvo · Alfa · Mitsubishi

# Sportberichte:

## HC Lahntal mit eigenem Sportplatz



Bürgermeister Hans Rieder übermittelt die besten Wünsche der Gemeinde und wünscht den Fußballern des HC Lahntal viel Glück mit ihrer neuen Anlage. Die anschließende Weihe erfolgte durch einen Geistlichen aus Zell am See.



Der Spielerkader des HC Lahntal vor dem Spiel:  
 Stehend v. li.: Streitberger Josef, Zeller Rudi, Fürstauer Siegfried, Jessner Armin, Schneider Helmut, Banai Stefan, Holleis Rudi, Burgsteiner Anton, Pirker Ernst, Streitberger Franz, Breitfuß Wastl;  
 Knieend v. li.: Zehentner Martin, Pirker Fritz, Fritzenwanker Georg, Nill Walter, Streitberger Alois, Hasenauer Herbert, Schachner Georg;

Am Samstag, dem 23. 5. 1987, fand in Unterreit die Eröffnung des zum Gasthof Alpenrose gehörenden Fußballplatzes statt. Benützer und Betreiber ist der HC Lahntal, der trotz schlechter Wetterverhältnisse (Regen, Regen, ...) eine recht zünftige Einweihung des neuen Platzes organisiert hatte.

Das erste Spiel auf dem neuen Platz bestritten schließlich die beiden Mannschaften des HC Lahntal und des FC Bsusch und endete mit einem überlegenen Sieg der Maishofener Mannschaft. Das zweite Spiel bestritten die Mannschaften der Trachtenmusikkapelle und des Lagerhauses.



## Unsere Maishofener Trabrennfahrer

### Mayr Gerhard

15 Siege — Amateurrennen (Salzburg, Wels, Wien), zahlreiche Plazierungen. Führender in der Staatsmeisterschaft (ca. 60 Punkte).

### Mario Zanderigo

8 Siege — in verschiedenen Rennen in Salzburg, Wels und Wien, zahlreiche Plazierungen. Führender in den Championanden in Salzburg und Wels.

### Barti Bründlinger

Zahlreiche Plazierungen in Salzburg und Wels.

## Unser heißer Tip

# „Alpenhof's Sonnenterrasse“

Heuer neu:

Spezialitäten vom  
Holzkohlengrill

Folienkartoffeln - Salatbuffet

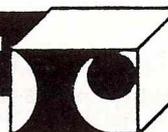
Kühle Drinks - Steffi's

Eisvariationen -

Gutes aus Küche & Keller

## Betonwerk Rieder

R-5751 Maishofen



Gesellschaft  
m.b.H.